

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift
Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik
Band: 24 (1962)
Heft: 10

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

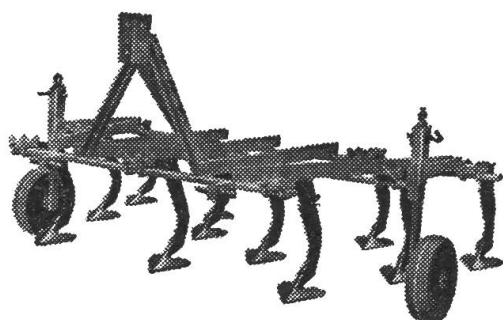
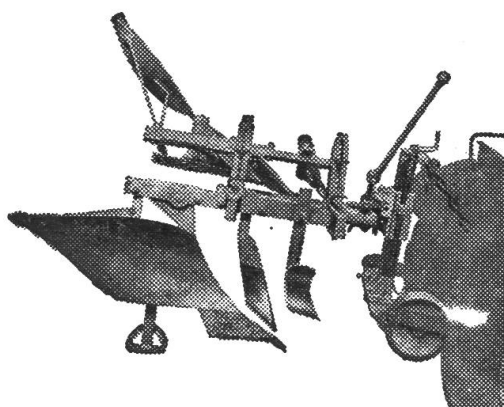
Download PDF: 09.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

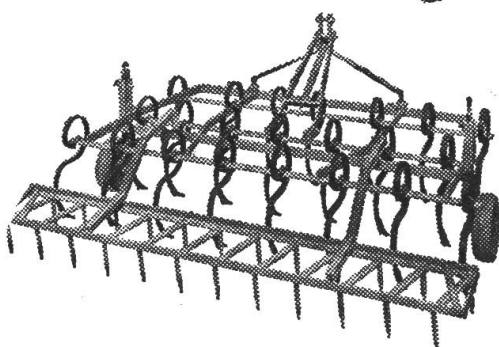


Bewährte Geräte für den Ackerbau

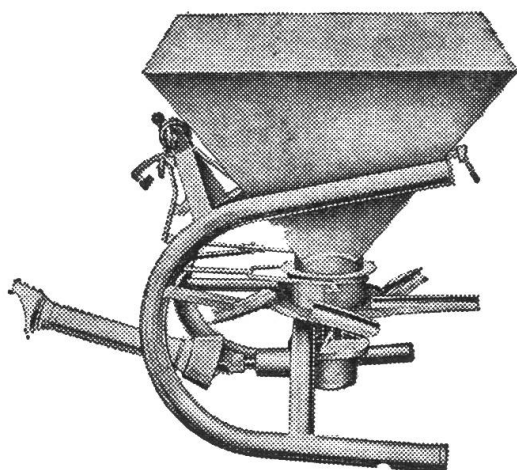
**Winkeldrehpflug
WD 60**



Anbaukultivator



Kulturegge



**Rotast
Schleuder-
Düngerstreuer
«System Lely»**

Wir liefern auch Selbsthalterpflüge, Kartoffelpflüge, Pferdehacken

GEBRÜDER OTT AG MASCHINENFABRIK WORB

Wer entscheidet über Leistung und Lebensdauer Ihres Traktors?

VALVOLINE
1866

Traktoren bedeuten für jeden Betrieb eine wichtige Kapitalanlage. Ueberlassen Sie daher die Schmierung nicht dem Zufall. Entscheiden Sie selbst!

Verwenden Sie als Kenner bewährte Markenprodukte, für deren Qualität die Raffinerie mit ihrem guten Ruf bürgt. Versuchen Sie es mit:

- VALVOTRACT UNIVERSAL OIL 20W—30, ein Mehrzwecköl, das im Sommer und im Winter bei Diesel-, Petrol- und Benzinmotoren eingesetzt werden kann
- VALVOLINE MD 40 EXTRA, ein mit neuartigen Wirkstoffen legiertes Zweitakteröl. Es verbrennt rückstandsfrei, hält den Motor sauber und verhindert die Korrosion
- VALVOLINE LBI SPECIAL Nr. 2, ein wasserabweisendes, hitzebeständiges, walkfestes und alterungsbeständiges Mehrzweckfett; ein Fett für alle Fett-Schmierstellen.

Mit «billigen» Schmiermitteln können keine Einsparungen erzielt werden. Die kleinste Motorenreparatur kostet meistens mehr als der Ölbedarf eines ganzen Jahres.

Wählen Sie als Kenner Qualitätsprodukte — wählen Sie VALVOLINE!

VALVOLINE
1866

VALVOLINE OIL CO. LTD., ZÜRICH
Telephon (051) 25 87 50

Blitz



der neue

Hürlimann

Mähapparat

in seiner Konstruktion dem Fortschritt voraus. Montiert in 40 Sekunden. Demontiert in 25 Sekunden ohne Zuhilfenahme irgend eines Werkzeuges. - Patent-Sicherheits-Ratschkupplung direkt beim Messerkopf, deshalb nie mehr ein Messer- oder Fingerdefekt. Ein großer Vorteil für den Landwirt.

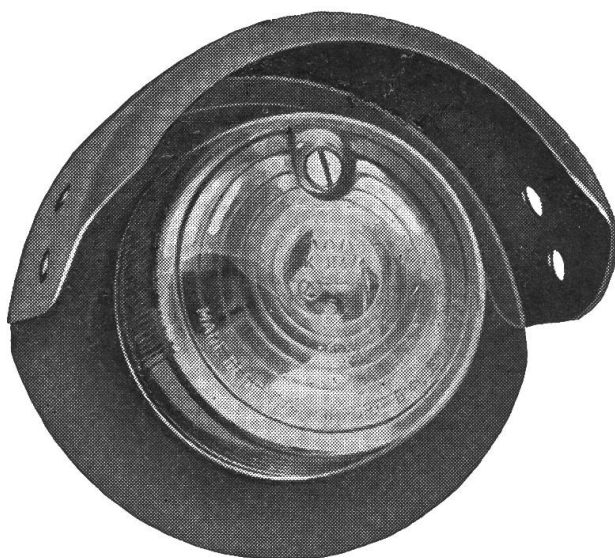
BLITZ

der neue Hürlimann-Mähapparat,
einzigartig auf dem Weltmarkt



gut beraten — gut versichert

Die Waadt-Unfall ist die Vertragsgesellschaft des Schweizerischen Traktorverbandes



Schlusslampen für Traktoren

Starke Schutzhaube aus Stahlblech
Leuchte aus Plexigum

Preis mit Soffittenlampe
6- oder 12 Volt Fr. 6.90

Von den Behörden und vom Traktorverband empfohlen

Bezugsquellennachweis:



Burgdorf

Erhältlich bei:
Autogaragen
Händler landw. Maschinen
Traktoren-Spezialisten

Die Nummer 12/62 (Olma-Nr.) erscheint am 29. September 1962
Schluß der Inseratenannahme ist am 4. Sept. 1962
Hofmann-Annoncen, Obersteinmaur/ZH, Tel. (051) 94 11 69

«DER TRAKTOR und die Landmaschine»

Administration: Sekretariat des Schweiz. Traktorverbandes, Altenburgerstr. 25 (Schöneegg), Brugg/AG. Tel. (056) 4 20 22.

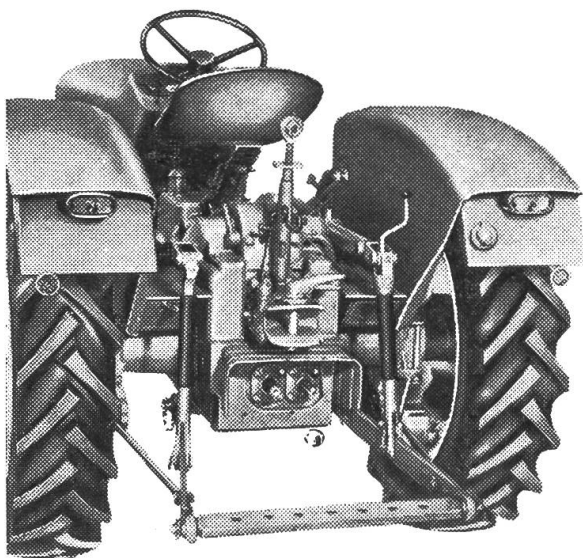
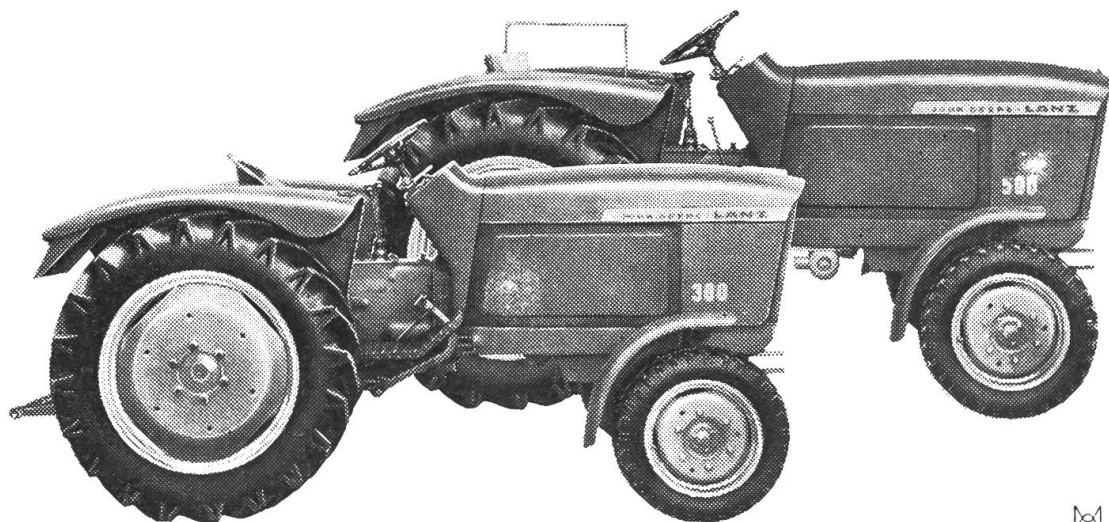
Postcheck VIII 32608 Zürich — Postadresse «Der Traktor und die Landmaschine», Postfach 210, Brugg/AG.

Inseratenregie: Hofmann-Annoncen, Steinmaur/Zch. — Tel. (051) 94 11 69.

Erscheint jährl. 15 Mal. Abonnementspreis Fr. 9.50. Verbandsmitglieder erhalten die Zeitschrift gratis zugestellt.

Druck: Schill & Cie., Luzern.

Die beiden neuen JOHN DEERE Traktoren



Vierzylinder-Viertakt-Dieselmotor mit enormen Kraftreserven für plötzliche Mehrbelastungen. Typ 500: 36 PS, Typ 300: 28 PS. Praktisch stufenloses, leicht schaltbares 10-Gang-Getriebe: für jede Arbeit den richtigen Gang. 3 Zapfwellen (2 hinten, 1 vorn). Neuentwickelte Hydraulikanlage mit Regelautomatik für die geländerichtige Steuerung der Arbeitsgeräte (Bild nebenan). Schwebende Einzelradfederung. Sitz- und Fahrkomfort wie beim Automobil.

MATRA ZOLLIKOFEN

Zollikofen (Bern) ☎ 031 / 65 01 06

Yverdon (Vaud) ☎ 024 / 2 22 73

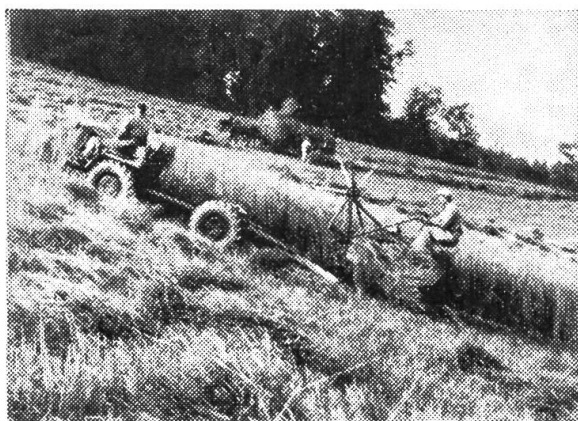
An Matra, Zollikofen/Bern: Senden Sie mir unverbindlich den Prospekt «JOHN DEERE Traktoren». Name und Adresse:

.....
.....

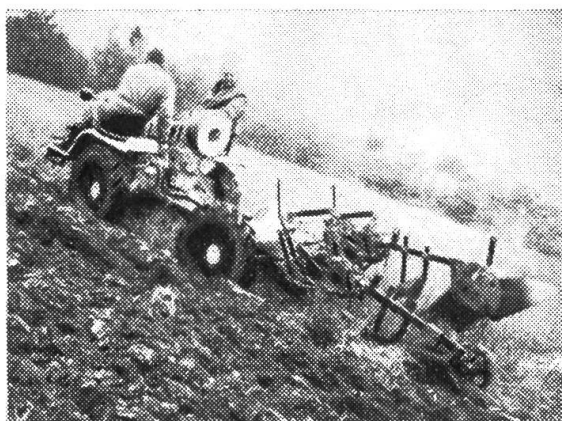
T



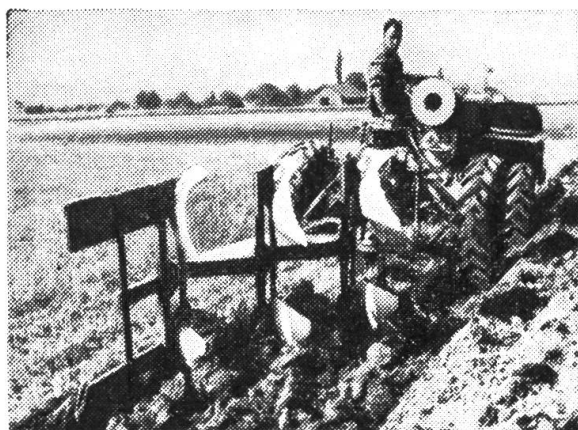
Der Allrad- Universal- Traktor für Land und Forst



Mit Bindemäher selbst am Steilhang voll leistungsfähig



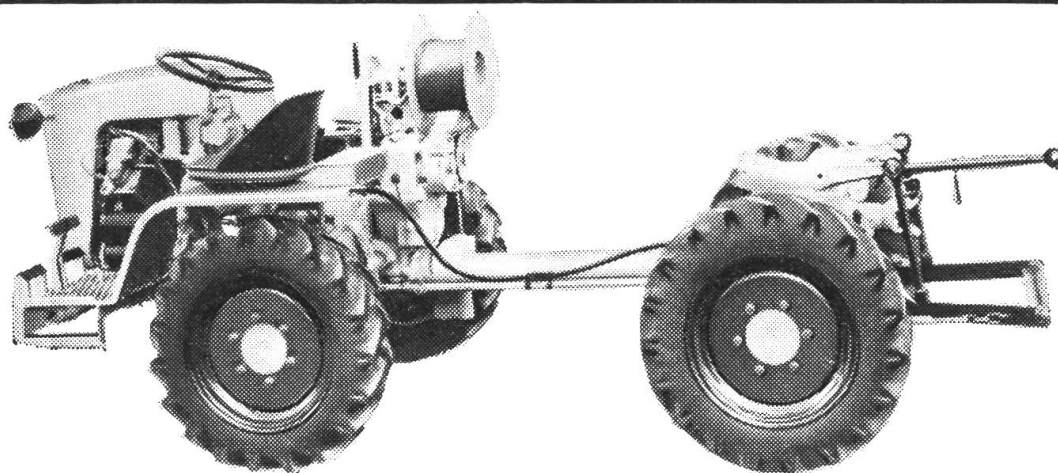
Pflügen am Steilhang, Seilzug und Radantrieb im Gleichlauf



Selbst der Drei - Scharenpflug macht dem Pullax keine Mühe



Dank dem Vierradantrieb schleppt er die schwersten Stämme



Mit kurzgestelltem Radstand und Dreipunkt-Hydraulik — der ideale Vielzwecktraktor



Mit langgestelltem Radstand und Brücke fährt er über Stock und Stein

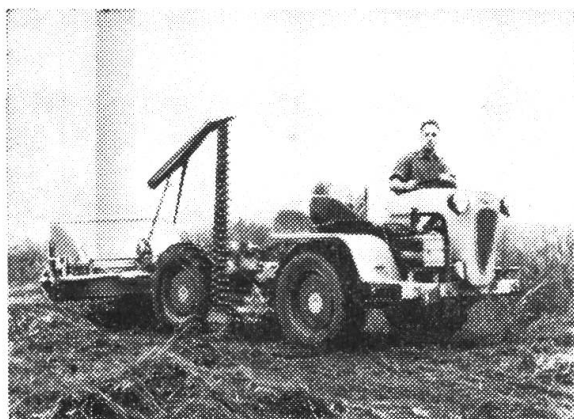
**An Hans Merk
Maschinenfabrik Dietikon/ZH
Telefon (051)889121**

Senden Sie mir den interessanten Prospekt
über den Pullax nebst Preisen.

TR

Name

Genaue Adresse



Gleichzeitig Mähen und Graszetten auch mit dem Pullax



Mit dem Seilzug und Vierradantrieb im Gleichlauf ist kein Hang zu steil

BUCHER *TSM 250*



BG 1698

Diese interessante Maschine müssen Sie näher kennenlernen.

eine neuartige Traktor-Sämaschine
schweizerischer Konstruktion

Wichtige Vorteile im Telegrammstil

Säbreite einstellbar bis 3,20 Meter. Die Räder der Sämaschine hinterlassen keine zusätzlichen Spuren im Saatbeet. Alle Samen fallen in die lockere Erde. Es wird nie in die Traktorspur gesät, darum gleichmässiges Aufgehen der Pflanzen. Präzisionssäapparat mit Feinsä-scheibe. Säscharen mit auswechselbaren und gehärteten Spitzen, deren Lebensdauer das Mehrfache der üblichen Scharen beträgt.

Möglichkeit der Breitsaat von Graseinsaatn usw.

Die Maschine eignet sich auch sehr gut zum exakten Streuen von Düngern.

Gutschein für Prospekt
An Bucher-Guyer, Niederweningen

Schicken Sie mir den ausführlichen Prospekt über die neue Traktor-Sämaschine.

Name und Adresse